



德蘭中學

九龍何文田常盛街二十一號

電話：2711 5202

傳真：2715 4509

Website: <http://stteresa.edu.hk>

E-mail: stss@stteresa.edu.hk

2012年7月

歷史與文化學會

「尋求富強之路—辛亥革命百周年紀念」特刊

編者的話

今年是「辛亥革命」一百周年，兩岸三地及海外的華人同相慶賀。為了讓我們下一代更了解「辛亥革命」的歷史和意義，德蘭中學「歷史與文化學會」舉辦了一連串的紀念活動，希望將國史教育與學校課程、內地考察等各種教學及課外活動緊密結合，創造豐富的學習經歷，強化其國民身份認同。

活動籌備經年，首先，從2011年12月至2012年4月，我們主辦過四次學術水平極高的「英彥論壇」講座，邀請大學及本校的四位史家，暢論「辛亥革命」的前因後果。我們很榮幸請到教育局課程發展主任(個人、社會及人文教育)朱治夫博士及譚潤明校長主持典禮，天主教伍華中學、彩虹邨天主教英文中學、母佑會蕭明中學、觀塘瑪利諾書院、陳瑞祺(喇沙)書院、旅港開平商會中學等友校師生蒞臨指教，交流心得。

「讀萬卷書，行萬里路」，2011年7月，歷史學會師生一行二十八人，組織了一個三日兩夜的考察之旅，走訪廣州、中山及順德等地的辛亥革命史蹟，深入研究烈士、前賢追求共和之路。此外，本校師生又參加了教育局主辦的交流計劃「同行萬里」，於2012年2月踏足湖北，開展五日四夜的「水利及工業規劃與文化探索之旅」，了解當代中國邁向現代化的歷程。

中華人民共和國建立後，歷盡艱辛，第十二個「五年計劃」制定了祖國和香港未來的發展路向。2011年5月，我們很高興邀請全國政協常務委員陳永棋先生光臨主持「港區全國人大代表政協委員講座」，析論「國家『十二五』規劃」，讓師生更能掌握國家的發展形勢。

除了各項學術活動外，我們得到中國語文科及視覺藝術科的支持，在初中合辦了「片段寫作比賽：我看孫中山先生」及「辛亥革命百周年紀念繪畫比賽」，得獎學生的作品有趣又富創意。我們又與「國民及公民教育組」合作，舉辦了為期兩周的「孫中山先生與香港」圖片展覽，在校園裡重現當年的珍貴歷史片段。至於高中修讀中國歷史科學生參加的「孫中山與辛亥革命短片創作比賽」，除了讓她們進一步認識這段革命歷史外，更為她們提供了一次大展拳腳的機會，一嚐當編劇、導演、演員、剪接等等苦與樂。

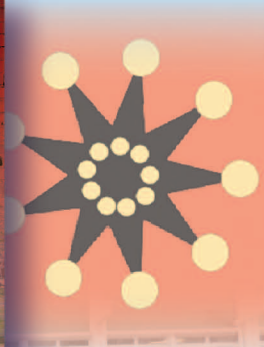
辛亥革命不但推翻了二千年的帝制，開創共和之局，更革新了中國社會的思想、文化和風俗，身為炎黃子孫，我們必須認識這一段奮鬥的國史。這份特刊呈現給大家的，是我們過去一年的努力和心血。我們希望，德蘭的學生可以承繼革命先烈前仆後繼逆難而上的精神，為祖國、為香港的前途盡一分力。



英彥論壇：辛亥革命百周年紀念講座（四講）
 嘉賓：朱治夫博士 教育局課程發展主任(個人、社會及人文教育)
 譚潤明校長 德蘭中學校長

<p>日期：2011年10月18日（星期二） 時間：下午3:40-5:00 講題：皇仁書院與辛亥革命 講者：何冠環博士 (PhD, University of Arizona) 理工大學中國文化學系副教授</p>	<p>日期：2011年12月14日（星期三） 時間：下午3:40-5:00 講題：香港早期華人社會與辛亥革命 講者：趙耀樂博士 (PhD, Kyoto University) 公開大學人文及社會科學院副教授</p>
<p>日期：2012年2月23日（星期四） 時間：下午3:40-5:00 講題：重見「革命史」——清末民初的「女體」與「國權」 講者：王章偉博士 (PhD, The University of Hong Kong) 德蘭中學歷史科科主任 理工大學中國文化學系碩士課程客座講師</p>	<p>日期：2012年4月25日（星期三） 時間：下午3:40-5:00 講題：辛亥革命與中國的思想文化發展 講者：關鎮雄博士 (PhD, Australian National University) 德蘭中學通識教育科科主任</p>

歷史與文化學會主辦
辛亥革命百周年紀念活動
 2011年12月14日至2012年4月25日



〈朝聖之路—廣州辛亥革命史蹟考察之旅〉

4A 周智欣

你認識辛亥革命這段歷史嗎？辛亥革命是中國脫離帝制，走向共和的里程碑，意義重大。這次考察，我正要前往廣州中山，參觀革命的先行者—國父孫中山先生成長的地方。

在短短的旅途中，我們參觀了多個具代表性的地方。逸仙公園以孫先生的名字命名，公園的中央聳立了孫中山先生宏偉的雕像，令人肅然起敬。我們又到過翠亨村，參觀孫中山先生的故居。那裏是一座古色古香的建築，內裏珍藏了孫先生用過的物品，如：枕頭、浴缸等。屋內擺設簡約樸素，正好反映孫先生是一個實而不華的人。這些器物雖然殘舊，但想到當年孫先生每天都使用它們，那種感覺很奇妙，彷彿帶我穿越時空，回到百多年前的光景，我突然感到孫中山先生不但是歷史書上的偉人，而是一個有血有肉的人，距離我們並不遙遠。

除了孫先生的故居，我們也到過廣東省博物館，那真是個知識寶庫，看得人眼花撩亂，卻又值得細味。在眾多的景點中，令我感慨至深的正是黃花崗七十二烈士陵園。想到當年廣州起義，革命黨人為了國家民族的前途而犧牲自己的偉大的情操，還有那位為國捐軀的癡情漢林覺民先烈，實在令人動容。如今他們長眠在眼前這片墓園內，應該得到安息吧？他們那種無私的精神，永遠留在每個中國人民的心中。

最後一天，我們向黃埔軍校進發。黃埔軍校的外牆懸掛了孫先生的遺言：「革命尚未成功，同志仍需努力。」這正是黃埔軍校肩負的神聖使命。走進黃埔軍校，看見英雄烈士的畫像，也目睹當年受訓軍官的寢室和食堂，還有孫先生辦公的地方，當年的歷史好像活現眼前。

是次考察令我獲益良多，除了加深對國父孫中山先生的認識外，更讓我領略到堅持不懈是成功的關鍵。我想，這正是孫中山先生成功之道。

〈尋求富強—革命史蹟與羊城新貌〉

5A 馬瑋君

今年是辛亥革命一百周年，適逢其會，我參加了由歷史與文化學會舉辦的「廣州辛亥革命史蹟考察之旅」，令我眼界大開。三日兩夜的行程絕不輕鬆，我們走訪多個具代表性的地方。我到過中山翠亨村孫中山先生的故居，在那裏認識了很多有關孫中山先生的軼事，包括他兒時的頑皮事和家鄉的傳統習俗，加深了我對國父的了解。

百年後的今天，廣州的蛻變很大。我們參觀了廣州的新中軸線——被譽為「城市客廳」的花城廣場，在那裏見識了各座外觀造型宏偉獨特的建築物，例如：廣州歌劇院、廣東省博物館、廣州圖書館等。當晚，我們更乘船夜遊珠江。當遊船經過海心沙島時，花城廣場的夜景展現在眼前，各座建築物如同換上新裝，別具風味。當中最令人驚嘆的是廣州新地標—有「小蠻腰」之稱的廣州塔。日間「小蠻腰」在微雨朦朧下雖是迷人，但相較夜裏換上七彩的霓虹衣裳，她的美妙姿態更是醉人。廣州塔每過數秒便換一次顏色，紅、黃、紫、藍甚至是七彩繽紛，不同的顏色、不同的遠近，每一個角度均有不同的演繹，光是為了捕捉這個「美女」的不同神態，便不知花費了多少攝影師的「菲林」。

還記得數年前，我與家人曾有過一次夜遊珠江的體驗，那時候江景雖也漂亮，但江旁的建築物卻沒有現在的宏偉，燈飾也不如現在的繁多，尤其是花城廣場與海心沙島的建成，更取代成為珠江夜遊的新景點。數年時間，變化之大，實在不得不令人驚嘆城市發展之快，祖國之富強。

最後一天，我們參觀了黃埔軍校和廣州大學城。看見大學城的興建與發展，除讓我進一步感受到國家的強盛外，更令人欣喜的是國家對教育的重視，投放在這方面的資金也越來越多，這可謂國民之福。

三天的考察之旅到此完結，過程除了是賞心悅目，還令我親身體會國家的迅速發展和富強。



出發!



豐富的午餐



巨人足下—逸仙公園



小孫中山



孫中山紀念堂



登上城際高橋



革命軍事後籃



酒吊英魂



參觀黃花崗七十二烈士陵園



翠亨村孫中山先生故居



參觀黃埔軍校



天下為公



珠江夜遊



中山先生博物館



中山先生紀念公園



廣州地標：「小蠻腰」



5A 羅祖宜

「很滿足！有別於以往在書本上看到的知識。…看著那些歷史遺跡，很實在，讓人感到親切。」

5B 李雅婷

「十分有趣！因為這是我第一次踏足廣州。很感謝學校提供這個寶貴的機會，讓我在課堂以外學習中國近現代的歷史。…我和同學之間的友情更加深厚，因為修讀中國歷史的同學來自不同班別，旅途上大家朝夕相對，彼此的友誼增進不少。」

5B 陳曉儀

「我認識了很多有關辛亥革命和孫中山先生的事蹟，也明白革命對祖國的意義。三日兩夜的旅程，我體會到中國經濟發展一日千里，實在大開眼界。」

5C 歐陽詠欣

「興奮又遺憾！此次考察令我對國父孫中山先生的生平和革命事業增添了不少認識，我明白到革命成功有賴一群烈士慷慨犧牲，他們偉大的情操令人肅然起敬。此外，我還體驗到祖國的變遷和廣州為亞運付出的努力。遺憾是無法仔細地逐一參觀，叫人難捨難離。」

6E 彭琬鈴

「我感到獲益良多。這次旅程令我明白到辛亥革命的意義。這三天我們參觀了孫中山先生在翠亨村的故居、黃埔軍校、廣東省博物館、黃花崗七十二烈士陵園等，這些地方都見證了辛亥革命光輝的烙印，革命能夠成功，全賴孫中山先生和多位烈士甘願犧牲，實在令人敬佩。」

5D 林泳怡

「我曾經想過，如果沒有辛亥革命，中國會變成什麼模樣？我們是否還活在君主專制的清朝？」



英彥論壇：辛亥革命百周年紀念講座

嘉賓：朱治夫博士 教育局課程發展主任 (個人、社會及人文教育)



譚潤明校長致送紀念品予朱治夫博士

第一講

日期：2011年10月18日(星期二)

講者：何冠環博士 (PhD, University of Arizona)

香港理工大學中國文化學系副教授

講題：皇仁書院與辛亥革命

何博士學識淵博，而且是皇仁書院舊生，曾編寫皇仁書院的校史，對國父在皇仁書院求學時期的趣聞軼事瞭如指掌，當天的講論讓學生更了解孫先生早期在香港的革命事業。除本校師生外，觀塘瑪利諾書院和陳瑞祺(喇沙)書院的師生亦有蒞臨聽講，與何博士及我校學生交流心得。



第二講

日期：2011年12月14日(星期三)

講者：趙雨樂博士 (DLitt, Kyoto University)

香港公開大學人文及社會科學院副教授

講題：香港早期華人社會與辛亥革命

趙博士精研樂善堂的歷史，是研究香港華人精英社會史的大家，他深入淺出剖析華人社會精英如何襄助孫中山先生的革命活動，讓學生更清楚知道香港與辛亥革命的密切關係。除本校師生外，彩虹邨天主教英文中學、天主教伍華中學及旅港開平商會中學等友校的師生也蒞臨聽講。



第三講

日期：2012年2月23日(星期四)

講者：王章偉博士 (PhD, The University of Hong Kong)

德蘭中學歷史科科主任

香港理工大學中國文化學系碩士課程客座講師

講題：重見「半邊天」— 清末民初的「女體」與「國族」

王博士為社會文化史專家，他以「女人的身體」為焦點，分析近百年來國人在追求富國強兵的主調下，如何「重塑」、「描述」中國的婦女，有趣又有意義，令人耳目一新。出席講者除了本校師生校友外，還得到母佑會蕭明中學師生蒞臨參與是次論壇。



第四講

日期：2012年4月25日(星期三)

講者：關鎮強博士 (PhD, Australian National University)

德蘭中學通識教育科科主任

講題：辛亥革命後中國的思想文化發展

關博士專研新儒家思想，他精闢地析述辛亥革命前後，知識份子摒棄中國傳統文化，鼓吹西化，更進而接納了俄化的馬克思主義，卻也催生了一群欲復興傳統的學人。三派相摩相盪，開創了一個思想文化活躍的時代。學生獲益良多。



「同行萬里」高中學生內地交流計劃

2011-2012湖北水利及工業規劃與文化探索之旅

日期: 2012年2月22日至26日

隨團老師: 葉美寶

團員姓名: 楊綺婷(5A)、胡夢吟(5A)、關可瑤(5A)、蔡沅汶(5A)、黎佩霖(5A)、梅如霞(5C)、吳長虹(5C)、劉綺霞(5D)、胡子祈(4B)、李詠詩(4B)

2012年2月22日至26日, 本校聯課活動主任葉美寶老師與十名中四及中五的學生參加了由香港教育局舉辦之「同行萬里」高中學生內地交流計劃——湖北水利及工業規劃與文化探索之旅。這次交流活動以三峽大壩及湖北武漢為交流參訪地點, 旨在讓學生認識祖國大型水利工程建設及其在能源、運輸及綜合治理長江所起的作用, 以及面對的困難和挑戰, 同時探究在「十二五規劃」之下, 中國的工業如何進行改革, 以配合國家推動節能減排的政策和規劃。本校學生於是次境外學習活動中獲益良多, 她們透過親身參訪、體驗、組織、整理及分析資料, 完成專題研習報告, 她們均對祖國歷史文化和國家發展有更深入的認識。

學生感言:

在整個旅程中, 最難忘的是到達荊州古城, 我猶如回到古代的戰爭場地。那裡雖經過戰火的摧殘, 仍充滿著古色古香的氣息, 令我不禁想起以往的中國歷史要事。站在古城裡的城樓俯瞰四周景色, 令人感到氣勢磅礴。透過導遊的解釋, 我對楚文化有更深入的認識。

5A 楊綺婷

參觀過不同的博物館, 我們對當地的歷史及文化有更深了解。在參觀鋼鐵和汽車廠的時候, 我明白到堅持信念是人生的重要態度。成功並非一朝一夕, 而是需要長時間的研究、發掘。這與學習的道理一樣。

5A 蔡沅汶

我們到了武漢華中師範大學附屬第一中學, 發現學生的學習態度與我們很有差別。他們上課時十分投入, 全神貫注在老師的講課上, 沒有一個人會因我們的探訪而分心。身為香港學生, 我實在應該反思……今次的交流團也令我們變得更獨立, 不再只依賴父母。我們今次離開了家——這一個溫室, 確實學到不少東西, 獲益良多。

5A 關可瑤

雖然只不過是短短的五天, 我對湖北留下了深刻印象, 其風土人情及悠久歷史, 都是值得我們欣賞和珍惜。此外, 在這五天裡, 我跟老師及同學們的認識都加深了, 大家一起分工合作, 一起說說笑笑, 一起分享感受, 十分難得。

5C 梅如霞



吃飯了!

參觀三峽工程模型室



武昌起義軍政府舊址



武漢最大規模的東風汽車公司



參觀中山艦博物館

岳陽樓留影



參觀武漢博物館



湖北省博物館



華中師大一附中升旗儀式



霧中的三峽水壩工程



廣州高鐵路：出發



寒風細雨下的荊州古城

「港區全國人大代表政協委員講座」

2011年5月16日，我們得到香港友好協進會的幫助，很榮幸邀請到全國政協常務委員陳永棋先生駕臨我校，主持講座。

陳永棋先生一向關心國家和香港事務，擔任多項社會公職，數其重要者包括：中國人民政治協商會議第十一屆全國委員會常務委員、第八屆及第九屆全國人民代表大會香港特別行政區代表、中國人民政治協商會議第十屆全國委員會常務委員、港事顧問、香港特別行政區策略發展委員會委員等等，他為我們主講的題目是「國家『十二五』規劃」。

透過是次講座，陳永棋先生跟我校師生進行了熱烈的交流，讓我們掌握到國家的最新發展形勢，增加對現代中國的了解。



熱烈參與.....

「孫中山先生與辛亥革命」短片創作比賽：

得獎名單 中四級：4A周智欣、4A黃嘉欣、4A李慧敏、4A白銜鈺、4A王珈芳、4B施曉彤、4B劉斯敏、4C周曉玲
中五級：5B羅祖宜、5C歐陽詠欣、5C馬萬紅、5D林詠怡

感言

4A 白銜鈺

「今次的短片製作，除了加深我對辛亥革命的認識外，還給我一個教訓：『臨急抱佛腳』，沒有好結果！在提交製成品的前一個星期天，我們僅持有一份未唸熟的講稿，一部錄影機。站在面向大海的孫中山紀念公園，由於還未分工、取景、決定拍攝方法，結果，我們足足在公園逗留了四個小時，期間經歷激烈的討論和瘋狂NG重拍的艱辛攝製過程，勉強完成了半製成品。我們在數小時內不斷瞪大眼睛，努力說出對白；回來還要剪接、整理，經過多番努力，終於製成一段似模似樣的短片。我想，如果早點預備的話，效果定會更佳。今次的經歷很是難得，亦是我們中學生涯的一段珍貴回憶。」



4B 施曉彤

「在這次拍攝的過程中，受益良多，但也很辛苦！我們一直爬樓梯、走斜坡，汗水淋漓，卻走訪了孫中山先生在香港生活時的不同地點，如學校、宿舍、革命黨召開會議的地方等等。我可以想像到當年孫先生對革命的熱情和坚定不移的精神，實在值得學習。」



5B 羅祖宜

「以往談到辛亥革命，大家必然聯想到孫中山先生、黃興等人，但其他烈士呢？他們並非電影的配角，而是為革命拋頭顱、灑熱血的好漢子。為此，我組在選擇題材時，特意選了秋瑾、陸皓東和林覺民這三名革命烈士，藉此表達對眾位烈士欽佩之情。」

初中「片段寫作」比賽：我看孫中山先生 (中國歷史科與中文科合辦)

冠軍：3F 劉曉冰 亞軍：3C 蕭美 季軍：3E 粘曉誼

3F 劉曉冰

假如沒有了孫中山先生，還會有辛亥革命嗎？假如沒有了辛亥革命，還會有人推翻腐敗的滿清政權、建立亞洲第一個共和國嗎？

我們的國父——孫中山先生是一位家傳戶曉的偉人，他一生致力推動革命，並提出「三民主義」，最終推毀了清政府的統治，結束了綿延二千多年的專制王權，解除了人民的枷鎖，為中國近代化進程邁向重要的一步。假如沒有孫中山先生，便沒有辛亥革命，更沒有今天富強的中國。那時候，世界又會變成哪個模樣呢……

初中「辛亥革命百周年紀念繪畫比賽」

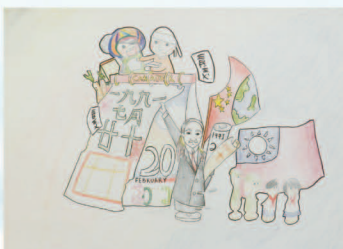
(中國歷史科與視藝科合辦)



冠軍：3A 關建華



亞軍：3C 葉樂鈴



季軍：3A 石詠琪

「孫中山與香港」圖片展覽

(中國歷史科與國民及公民教育組合辦)

